

ELETTRODI E PROLUNGHE STERILI MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE ELECTRODES AND EXTENSIONS DISPOSABLE ITEMS FOR ELECTROSURGERY
ÉLECTRODES ET RALLONGES STÉRILES À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODEN UND VERLÄNGERUNG EINWEGNUTZEN FÜR DIE ELEKTROCHIRURGIE
ELECTRODOS Y CABLES ESTÉRILES MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ELETRODOS E EXTENSÕES ESTERILIZADOS DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ И УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΚΤΑΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ELEKTRODEN EN STERIELE VERLENGSNOEREN EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
STERILE ELEKTRODER OG FORLÆNGERE ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ELECTROZI ŞI PRELUNGITOARE STERILE PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU
ELEKTROCHIRURGIE
ELEKTRODY I PRZEDŁUŻACZE STERYLNE DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
STERİL ELEKTROTLAR VE UZATMALAR ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERIL ELEKTRODOK ÉS KÁBELEK EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERIILIT ELEKTRODIT JA JATKEET KERTÄKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERIILSED ELEKTROODID JA PIKENDUSJUHTMED ÜHEKORDELT KASUTATAVAD
ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERILI ELEKTRODI UN PAGARINĀJUMI VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROKIRURGIJĀ
STERILNÍ ELEKTRODY A PRODLUŽOVACÍ KABELY NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERILNÉ ELEKTRODY A PREDLŽOVAČE JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILA ELEKTRODER OCH FÖRLÄNGNINGAR ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
СТЕРИЛНИ РЪКОХВАТКИ И УДЪЛЖИТЕЛИ ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNE ELEKTRODE I PRODUŽECI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
ELEKTRODE I STERILNI SPOJNI KABLOVI JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERILNE ELEKTRODE IN PODALJŠKI ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERILE ELEKTRODER OG FORLENGELSER ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI
 أقطاب كهربائية ووصلات اطالة الكابل المعقمة مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI PER L'USO
 EN - INSTRUCTIONS FOR USE
 FR - MODE D'EMPLOI
 DE - GEBRAUCHSANWEISUNGEN
 ES - INSTRUCCIONES DE USO
 PT - INSTRUÇÕES DE USO
 RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
 EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
 NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
 DA - ANVISNINGER
 RO - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
 PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
 TR - KULLANMA TALİMATI

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 FI - KÄYTTÖOHJEET
 ET - KASUTUSJUHEND
 LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
 CS - NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
 SK - NÁVOD NA POUŽITIE
 SV - BRUKSANVISNING
 BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
 HR - UPUTE ZA UPOTREBU
 SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
 SL - NAVODILA ZA UPORABO
 NO - BRUKSANVISNING
 AR - تعليمات الاستخدام



KÄYTTÖOHJEET

VAROITUKSET

- Tuote on kertakäyttöinen ja se on steriloitu etyleenioksidilla. Älä käytä uudestaan. Tuotteen uudelleenkäytöstä saattaa seurata: biologisen jätteen aiheuttamia sairaalainfektioita; materiaalien muutoksia; tuotteen alkuperäisten toimintaominaisuuksien menettäminen.
- Tuotteen steriilisyys ei ole taattu jos pakkaus on avattu ja/tai vahingoittunut.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Tuotteen steriilisyys ei ole taattu.
- Tarkista ensin pakkauksen eheys ja sen jälkeen pakkauksen sisältö; mikäli tuotteessa havaitaan silmämääräisesti vaurioita tai vikoja, ei sitä saa käyttää vaan se tulee palauttaa FIABille.
- Pidä laitteet kaukana herkästi syttyvistä aineista: niiden tahaton käynnistäminen sekä siitä aiheutuva lämpö saattaisivat aiheuttaa tulipalon.
- Laitteiden kytkennän ja käyttönoton saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.
- Sähkögeneraattorin, käsikappaleiden, neutraalilevyjen, kaapeleiden ja muiden lisälaitteiden käytöstä annetaan tietoja valmistajan toimittamissa käyttöohjeissa.
- **HUOMIO** Sähkökirurgisten välineiden virta voi vahingoittaa kardiologisia stimulaattoreita. Älä altista potilasta jolla on sydämentahdistin sähkökirurgiselle virralle kuulematta ensin kardiologin mielipidettä.
- Terveystuotelaiteperäisin olevat jätet on hävitettävä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

KÄYTTÖTARKOITUS

Kudosten leikkaus ja koagulointi sähkökirurgisten toimenpiteiden aikana, käyttäen laitteelle soveltuvaa suurtaajuista sähkögeneraattoria.

SUURIN SALLITTU KÄYTTÖJÄNNITE 9kVpp

ESIVALMISTELUT JA KYTKENNÄT

Varmista, että elektrodi ja jatke (mikäli käytössä) ovat tukevasti asetettuina niille varattuun paikkaan käsikappaleessa. Elektrodin ja/tai jatkeen vaihtoa suoritettaessa on varmistettava, ettei käsikappale ole kytkettynä generaattoriin tai että generaattori on pois päältä (odotustilassa).

Kytke käsikappale ja jalkaohjain (jalkakäyttöisissä malleissa) suurtaajuusgeneraattoriin.

Estä aktiivin kaapelin pääsy suoraan kosketukseen potilaan iholle, ja vältä kaapelia kiertymästä.

HUOMIO: Mikäli potilaan asentoa muutetaan, tarkista joka kerta uudestaan kaikki kytkennät.

KÄYTTÖ

Sen jälkeen kun elektrodi tai jatke on asetettu sille tarkoitettuun paikkaan, noudata käsikappaleen käyttöohjeita laitteen oikean toiminnan tarkistamiseksi ennakolta.

Valitse aina toimenpiteen aikana mahdollisimman alhainen energiataso. Jos elektrodin koagulointikyky on normaalia alhaisempi, älä kohota suurtaajuusantoa suorittamatta ensin seuraavia tarkistuksia:

- Neutraalilevyn oikea asetus
- Kaapeleiden ja niiden liittimien oikea asennus
- Toimintonäppäimien oikea aktivointi (käsi- tai jalkakäyttöiset)
- Kaapeleiden eristeiden eheys
- Elektrodirin ja jatkeen (mikäli käytössä) puhtaus

	Euroopan vaatimusten mukaisuus 93/42/EEC		Varoitus, lue käyttöohjeet huolellisesti		Lue käyttöohjeet		Kataloginumero
	Eränumero		Tuontopäivämäärä		Viimeinen voimassaolopäivä		Älä käytä uudelleen
	Steriloitu etyleenioksidilla		Älä käytä jos pakkaus on vahingoittunut		Ei sisällä luonnonkumia, latexia		Älä säilytä auringonpaistuksessa
	Kosteusrajat		Lämpötilarajat		Valmistaja		Kappalemäärä



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence , Italy) - www.fiab.it



52502390IU9A - 2019/06